



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七二六九次会议

2014年9月19日星期五上午10时举行

纽约

主席：	鲍尔女士.....	(美利坚合众国)
成员：	阿根廷.....	奥亚萨瓦尔先生
	澳大利亚.....	毕晓普女士
	乍得.....	曼加拉尔先生
	智利.....	巴罗斯·梅莱特先生
	中国.....	王民先生
	法国.....	拉梅克先生
	约旦.....	卡瓦夫人
	立陶宛.....	穆尔莫凯特女士
	卢森堡.....	阿瑟伯恩先生
	尼日利亚.....	奥格武夫人
	大韩民国.....	白芝亚女士
	俄罗斯联邦.....	丘尔金先生
	卢旺达.....	恩杜洪吉雷赫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	马克·莱尔·格兰特爵士

议程项目

2014年4月13日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信
(S/2014/264)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

2014年4月13日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2014/264)

主席（以英语发言）：我谨热烈欢迎各位部长参加今天的会议。他们的与会证明所讨论议题的重要性。

根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请加拿大、德国、印度尼西亚、马来西亚、荷兰和乌克兰的代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请费尔特曼先生发言。

费尔特曼先生（以英语发言）：上星期三标志着自骇人听闻的马航MH-17号航班坠毁事件发生以来，两个月过去了。在那起事件中，有298人死于一场他们与之毫无关系的冲突。我们对那一天记忆犹新。今天，根据第2166(2014)号决议，我将向安理会通报自费尔南德斯-塔兰科助理秘书长上次于8月18日向安理会通报情况以来与调查那起航班坠毁事件有关的事态发展的最新情况

请允许我首先代表秘书长对荷兰在领导该调查方面所发挥的至关重要作用表示肯定。澳大利亚、法国、德国、印度尼西亚、意大利、马来西亚、俄罗斯联邦、乌克兰、联合王国、美国、国际民用航空组织（民航组织）及欧洲航空安全局也正在为调查作出实质性的贡献。正如民航组织理事会主席奥卢穆伊瓦·贝纳尔·阿利乌于9月9日所指出的那样，我们

“受鼓舞地看到，在获得授权的国际代表的积极协作下，对MH-17号航班坠毁事件的调查正在进行中”。

9月9日，荷兰安全委员会向国际民用航空组织提交了其关于MH-17号航班坠毁事件调查的初步报告。联合国深信，由荷兰领导的国际调查是根据《国际民航公约》关于飞机事故与事件调查的附件13进行的。

报告载有根据各种来源，包括驾驶舱话音记录器、飞行数据记录器、空中交通管制数据及雷达和卫星图像得出的第一批事实结论。虽然这是一份初步报告，但其中指出，“MH-17航班因被多个机外高能物体击中而在乌克兰上空解体”。报告指出，飞机“适航”，没有迹象显示发生任何技术或操作问题。机组人员持有适当的执照，没有人为失误的报告。最后，当时没有接到任何遇险讯息。

在运送遇难者遗体回国方面，现已确定225具遗体身份，目前仍在继续查明其他遗体的身份。据我们了解，国际调查人员将再次争取进入坠机现场，力求把任何其他遗体运送回国，并继续收集物证，以完成技术报告。虽然迄今为止乌克兰东南部地区停火基本上得到维持，有助于当地局势明显缓和，但实地条件仍不利于调查人员充分无阻地进入坠机现场。

秘书长再次呼吁所有对实地局势有影响力的方面立刻发挥影响力，为调查人员营造有利的安全环境。乌克兰冬季即将到来，届时将几乎不可能继续寻找遗骸和收集证据。正如9月9日新闻稿所述，

“在我们等待最后报告的最终结论和建议的同时，民航组织及其国际团队将继续为荷兰提供充分支持。”

根据《国际民用航空公约》附件13第3.1段，而且正如荷兰安全委员会初步报告中明确表示的那样，MH-17航班坠毁事件调查工作的唯一目标是“防止类似事故和事件”。雷达资料显示，在MH-17航班

被击中时，另有三架商用飞机在同一个控制区域飞行，这一事实充分说明防止类似事故和事件的必要性。

7月29日，民航组织组成了一个冲突地区对民航带来的风险问题特别工作队。该工作队迄今已经举行了两次会议，并将在12月举行下一轮会谈。工作队建议的任务之一是，“与其他联合国机构合作，以确定收集有关风险评估信息的方法”。民航组织也将于2015年2月召开一次由所有191个成员国参加的安全问题高级别会议。

让我们确保永远不再发生类似灾难，以此缅怀遇难者，告慰其家人。

主席（以英语发言）：我感谢费尔特曼先生的通报。

我现在请荷兰王国外交大臣发言。

蒂默曼斯先生（荷兰）（以英语发言）：7月17日，MH-17航班被击落，造成298名无辜者死亡。这298名无辜者来自4大洲11个国家，他们的生命在乌克兰上空突然结束。我们向那些痛失亲人者表示慰问，并为他们祈祷。四天后，我有幸在安理会发言（见S/PV.7221）。安理会当天一致通过第2166（2014）号决议。我们仍然对此表示感激，并感谢今天有机会向安理会通报在这场难以言表的悲剧发生两个月又两天之后我们的工作情况。

我们继续充分致力于完成把遗骸和个人物品运送回国工作，促进对飞机失事原因的调查。我们将继续致力于确保为遇难者及其亲人伸张正义。我们不会停止努力，直至应对这一残暴罪行负责者得到惩罚。

让我在此回顾荷兰和乌克兰达成的谅解备忘录的第三段：

“荷兰将协调有关此次事件所涉情况的调查工作，并负责按照《芝加哥公约》附件13第5章规定展开调查。荷兰将确保其它有关各方，特别是事发地

点所在国乌克兰、飞机注册国马来西亚、制造国美国、利坚合众国和国际民用航空组织（民航组织）的参与。荷兰将向有关国家提供报告和调查结果。乌克兰将尽其所能为调查提供方便。”

我谨感谢积极支持执行第2166（2014）号决议的国家，能与他们共事是一种荣幸。我赞扬他们的高度专业素质，特别是其所做工作的人道性质——它体现着强烈的人道关怀。我们特别感谢欧洲安全与合作组织在当地不懈努力，在非常困难的条件下开展工作。我们非常敬佩救援人员——最初是极其勇敢的乌克兰人，后来则是马来西亚、澳大利亚和荷兰法医专家组成的联合小组——所做的工作。

遗憾的是，8月6日，因安全局势恶化，现场救援和调查行动被迫暂停。一旦安全局势许可，我们决心尽快完成这项工作。我敦促所有有关各方确保立即安全进入现场。我们希望所有各方为充分执行第2166（2014）号决议创造条件。

对荷兰而言，首要任务过去是、现在仍然是将遇难者遗骸及其个人物品运回本国。目前，通过开展身份识别工作，298遇难者中有225具遗体的身份已经得到确定，目前这项工作仍在继续。这是一项极度困难的工作，由来自11个不同国家的专家进行。他们值得我们最大的尊敬。大部分遗骸已被找到，但我们有责任将所有遗骸和物品运送回国。我们将继续与所有有关国家和国际组织密切合作，实现这一目标。

依照第2166（2014）号决议的规定，目前彻底调查坠机原因的工作正在进行。根据与乌克兰签署的协议，独立的荷兰安全委员会与其他有关国家以及联合国和民航组织密切合作，负责主导此次事件的调查，并已完全按照国际法律和法规，特别是《国际民用航空公约》附件13的规定，启动调查。附件13中规定了必须遵循的规则。根据这些规定，下列国家，即澳大利亚、法国、德国、印度尼西亚、意大利、马来西亚、俄罗斯、乌克兰、联合王国和

美国派人员参加了国际调查组。民航组织和欧洲航空安全局也参与协助调查。

荷兰安全委员会致力于确保透明度，并将考虑所有有关信息。我谨强调该委员会的独立性。荷兰政府或任何其他国家的政府对其工作、结论和建议均无任何控制力或影响力。我国政府致力于查明事实真相，而且是查明全部真相。安全委员会的充分独立性是确保做到这一点的最好途径。

按照《国际民用航空公约》附件13第7条第1款，9月9日向安全委员会提交了初步报告。初步报告综述了初步的暂定事实。这份报告已经送交民航组织审议。民航组织理事会主席阿利乌表示，在经认可的国际代表富有成效的合作下，对MH-17号航班的调查工作正在继续，民航组织对此感到鼓舞。民航组织将联同其国际小组，继续向荷兰提供全力支持，同时期待关于这一事件的最后报告提出结论和建议。

《公约》附件13也规定需要提出报告，为了编写该报告，需要进一步审查现有数据，包括从遇难者遗骸所推断的数据。初步报告指出，虽然最好在坠机现场开展进一步调查，但可以基于现有其他信息来源开展有效调查，并编写最后报告。预计明年夏天可以公布最终报告。

荷兰依然充分致力于将这些令人发指行为的责任人绳之以法。荷兰公共检察署已开始进行荷兰有史以来规模最大的犯罪调查。公检署已经与受这一惨案影响的所有其他国家的调查和检察当局密切合作。我们的目标是相同的。必须将肇事者绳之以法。荷兰公共检察署已经通知我国政府，这次调查十分复杂，但是正在取得进展。

为了开展MH-17航班坠毁事件调查三个层面的工作—收复、调查和追究责任，至关重要的依然是尽快能够进入现场。我们已经在乌克兰部署人员，一旦安全形势足够稳定，他们立即可以抵达现场。在这方面，我们与马来西亚和澳大利亚不断保持对

话。我们认识到自己所承担的责任。我们将尽一切力量不负此任。我们不会让安理会失望。

最后，让我要用我上一次在安理会所讲的同样的话来结束这次发言。在查明一切事实真相而且声张正义之前，我国决不会罢休。

主席（以英语发言）：我现在请安全理事会成员发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：主席女士，首先，我感谢你召开今天的会议，这次会议是俄罗斯联邦代表团发起的。我也感谢副秘书长做了通报，并表示特别感谢荷兰外交大臣，荷兰在调查7月17日在乌克兰所发生惨案的工作中发挥了领导作用。

我认为，外交大臣发言中感谢当地居民的话语格外重要。7月17日，这些居民在没有警告的情况下，突如其来地发现自己卷入了一个悲剧性的境况。我们记得，在后来的日子里，当地居民与反政府武装遭受诸多批评；后来发现，正如8月6日荷兰首相所确认，他们实际上开展了十分有益的工作。

7月21日，安理会通过了第2166（2014）号决议，支持对马来西亚航空公司MH-17航班在乌克兰坠机并导致298人死亡的事件开展全面、彻底和独立的国际调查。这一惨案的规模、其政治影响和后果，以及该决议关于联合国和安理会在该项调查的政治安排中的作用的规定都表明，安理会必须继续监测这一事项。第2166（2014）号决议规定了进行全面、彻底和独立的国际调查的方式。这份文件规定，联合国必须参与调查工作，这对于确保开展一个真正的、公正的国际化进程并在调查的组织工作中达到必要的透明程度尤为重要。

我们认为，安理会在解决决议规定的若干棘手问题方面可以发挥重要作用，否则，就无法在乌克兰东南部开展调查。这些问题包括各方在坠机现场地区停止一切军事活动，停止可能威胁到坠机现场完整性的一切活动，让国际工作人员迅速、安全地

进入坠机现场，并支持国际民用航空组织（民航组织）发挥作用，确保相关调查遵循国际民航的原则以及民航组织的规则和标准。

安全理事会在第2166（2014）号决议中请秘书长建议联合国可为调查提供哪些支持，并向安全理事会报告相关事态发展。令人遗憾的是，到目前为止，我们没有看到秘书处提出任何建议或试图采取任何举措协助进行国际调查的迹象。我们认为秘书长必须就上述事项的状况进行审查和评估，并就此向安理会提出报告，包括说明拟定和采取其他措施来协助调查的情况。可能有必要考虑设立处理这一事项的秘书长特别代表职位，并与欧洲安全与合作组织（欧安组织）合作，授权设立一个相关的特派团，前往坠机现场。

与联合国的参与尤其相关的是调查工作的当前状况。荷兰安全委员会的初步报告所含有的信息量极少，没有就坠机情况提出令人信服的信息，而且完全没有提及第2166（2014）号决议。报告缺乏允诺的透明度。这次调查似乎是委托为数不多的几个国家进行的。调查工作发生耽搁和推迟。调度员语音记录器的数据到8月下旬才移交。在遵守民航组织的标准方面出现了许多问题。报告没有提供任何信息说明乌克兰军方开展的工作、武装部队与调度员的录音、或者惨案发生之日乌克兰防空系统的部署情况，报告对MH-17航班飞行路线附近可能存在战斗机的情况只字未提。

我们还感到关切的是，报告似乎对无法进入坠机现场的问题持一种毫不在意的态度。然而，这是一个紧要的问题，涉及到有关的任务，实际上是紧要的任务。飞机残骸对于查明MH-17航班坠毁的情况具有至关重要的作用；令人遗憾的是，并没有迅速提供这方面以及其他方面的重要专门技能。8月6日国际专家在坠机现场的工作停顿之后，就没有记者或欧安组织观察员到过现场。鉴于现在已经实行停火，我们不清楚究竟是什么原因阻碍调查小组前往涅茨克。

我们并不质疑发生事件的国家乌克兰享有主权，可以对调查其领空发生的坠机事件作出安排，并处理调查的保密问题。然而，根据第2166（2014）号决议，这种安排应该确保调查的组织工作和参与方具有真正的国际性质。需要有来自不同国家的专家参加国际专家小组——包括俄罗斯国民和国家间航空委员会的代表，作为一个统一的团队，可以公平、平等地接触开展调查所需要的所有材料。

我们必须明确无误地揭示7月17日在乌克兰领空所发生事件的真相；因此，不仅必须查明事件的根源和肇事者，同时还要查明导致灾难本身的政治环境。有一些国家已经利用这一悲剧来加剧国际紧张局势。事件发生之后，在收到任何可靠信息之前，它们就立即发表公开声明，把责任完全归咎于武装民兵。有人说我国实施了严重的国际侵权行为。让我们不要忘记，对俄罗斯的一系列制裁正是以这些行动为依据的。我们认为，这是一种信息战行为，公然干涉了对事件的调查，是一种企图预判调查结果的政治图谋。

俄罗斯联邦是首个、事实上也是唯一一个立即和公开提供关于坠机事件的所有公正信息的国家。俄罗斯国防部和联邦空运局不仅提供了信息，而且还提出一个要客观了解已发生情况所必需回答的问题清单。这些问题中不少已向乌克兰一方提出。

不幸的是，这些问题中的大多数，其中包括那些最重要的问题，并没有得到客观的答复。我们坚信，要澄清所有这些关切，就需要进行不偏不倚的公正调查。我们多次听到若干国家指称自己掌握了所发生情况的确凿信息，包括7月17日坠机事件发生地点的卫星图像。我们呼吁它们披露这些信息。

最后，我愿强调，俄罗斯仍坚持必须充分遵守国际民用航空组织的各项要求与标准，开展透明和客观的国际调查，以确定真相。我们认为，只有根据第2166（2014）号决议，在联合国的协助和参与下，这个目标才能得以实现。关于坠机原因的初步

报告并没有处理我们的关切，但是确实提出了俄方准备与其外国伙伴进行建设性讨论的新问题。

我们打算把问题清单发给调查委员会和秘书长。我们将把它作为安全理事会的正式分件分发。

毕晓普女士（澳大利亚）（以英语发言）：我感谢费尔特曼先生和蒂默曼斯外长的通报。我要表示澳大利亚深切感谢荷兰在应对这起可怕事件过程中表现出来的专业素质和理解之心。我特别要感谢蒂默曼斯外长的个人承诺与同情心以及马来西亚外长阿尼法·阿曼为搜寻遗骸工作做出的至关重要的贡献。我们欢迎他们今天在此与会。

近两个月前，安全理事会一致通过了第2166 (2014)号决议（见S/PV. 7221）。那天就该决议进行的表决反映出国际社会对一架商用飞机在乌克兰东部商用领空被击落、导致所有298名乘客和机组人员丧生感到义愤。第2166 (2014)号决议表达了我们对这一可怕行径的集体谴责和我们追究肇事者责任的决心。该决议表示全力支持根据国际民用航空组织的指导方针，对暴行进行彻底和独立的国际调查。我们要求控制坠机现场的武装团体避免采取任何有可能损害现场完整性的行动，并为有关调查当局提供安全、有保障、充分以及不受限制的准入。当时，我曾呼吁俄罗斯利用其对控制坠机现场的武装团体的影响力，促使其允许调查人员全面和安全地进入现场，以搜寻遗骸和个人物品，并开展调查工作。

坠机后仅数日，乌克兰就根据《国际民用航空公约》的规定，同意由荷兰牵头依据国际民用航空组织指导方针进行调查，也就是说，借助来自澳大利亚、法国、德国、印度尼西亚、意大利、马来西亚、俄罗斯、乌克兰、联合王国、美国以及欧洲航空安全机构和国际民用航空组织的专家，开展有广泛国际参与的独立调查。

尽管冲突仍在持续，武装分裂分子的行动有时使现场无法进入，乌克兰仍快速行动起来，在坠机现场为搜寻遗骸的工作提供支持。由于乌克兰努力

履行其根据第2166 (2014)号决议所承担的义务，荷兰、澳大利亚以及马来西亚的专家得以在7月底用了六天时间搜索坠机现场。我们的专家工作出色，在冲突区域完成了高难度的法证工作。

欧洲安全与合作组织（欧安组织）支持的国际小组得以进入先前未搜寻过的坠机现场，找回MH-17航班机上人员的遗骸及其大量个人物品。最终，安全条件变得过于危险而使搜寻无法继续，同时，外部势力也在加紧破坏乌克兰东部的稳定。但是，这些努力使得能够收集到有助于开展有效调查的宝贵证据。

我感谢荷兰政府努力进行协调，使MH-17航班受害者的遗体得以不失尊严地运回Eindhoven空军基地。这令悲痛的家属稍感欣慰。我赞扬荷兰政府在刑事调查中发挥强有力的领导作用。荷兰当局为确定受害者身份做了大量工作。截止今日即9月19日，已有225名受害者，其中包括多名澳大利亚人，被海牙的身份认证委员会确认身份。虽然取得了实质性进展，但是，坠机的具体情况使得身份确认过程一直进展缓慢。这无法慰藉来自世界各地、包括澳大利亚忍受丧亲之痛却无法送他们回家的亲属和友人。

澳大利亚欢迎荷兰安全局9月9日发布初步报告。关于这起悲剧的首次正式报告是严格根据国际民用航空组织的指导方针编写的。报告中采用了黑匣子提供的数据、卫星图像以及坠机现场照片。其结论所依据的是对现有证据的客观分析。这对于透明和问责的调查至关重要。这是在实现第2166 (2014)号决议所要求的全面、彻底和独立的国际调查方面向前迈出的值得欢迎的一步。

根据《国际民用航空公约》的附件13，初步报告并没有指明事件的过错或责任归属。这是当前进行之中的由荷兰检察署牵头的多国刑事调查要发挥的作用。让我们不要存有任何误解。我再说一遍，这属于刑事调查的范畴。

澳大利亚政府的初步评估意见是，MH-17航班是被一枚地对空导弹击落的。初步报告中没有下任何结论，但是报告中显示的飞机所受损害显然与我们的看法相符。我们继续要求根据第2166(2014)号决议，允许国际调查人员安全返回MH-17航班的坠机现场。澳大利亚决心在能够安全返回坠机现场后立即与我们的荷兰及马来西亚伙伴一道返回那里。

我们对关于欧安组织观察员在执行最近商定的一个监测任务期间安全受到严重威胁的报告深表关切。这些观察员在赶赴坠机现场途中遭到炮击，后来又受到武装团体的暴力威胁。此类事件表明，返回现场仍不安全。请允许我明确一点。由于俄罗斯对武装分裂团体的支持，坠机现场周边和乌克兰东部大片地区的安全局势有所恶化。这种支持仍在继续。它必须停止。

安理会籍由通过第2166(2014)号决议，一致要求追究制造暴行者的责任。国际社会——最重要的是一一受害者家人期望将这样做，而且必须这样做。

阿瑟伯恩先生（卢森堡）（以法语发言）：我感谢杰弗里·费尔特曼副秘书长所作的发言。我感谢我的朋友和同事、荷兰外交大臣弗朗西斯库斯·蒂默曼斯介绍情况，我赞扬他的奉献精神，也赞扬澳大利亚外交部长朱莉·毕晓普女士和马来西亚外交部长阿尼法·阿曼先生致力于此。

安全理事会通过了第2166(2014)号决议，藉此谴责马来西亚航空公司航班在乌克兰被击毁的事件，我们知道，这起事件导致298人不幸遇难。安理会对这起灾难的遇难者家属表示深切同情和慰问。显然，一个绝对的优先事项是把遇难者遗骸运送回国以及确认遇难者的身份。必须继续这项工作，以使所有遇难者的家人和朋友能够确凿了解他们至爱的人的命运。

在第2166(2014)号决议中，安全理事会呼吁根据国际民用航空准则，对这起事件进行全面、彻底和独立的国际调查。乌克兰授权荷兰进行调查。

我们对荷兰安全委员会通过与国际民用航空组织国际专家合作，根据《芝加哥公约》相关条款开展的调查有充分信心。我们欢迎委员会认真、独立地开展了工作，最终在2014年9月9日公布了有关调查初步结果的临时报告。

我们感到遗憾的是，非法武装团体在这起悲剧发生后的数日阻碍进入坠机现场。这浪费了宝贵的时间，并且增加了调查的难度。我们还感到遗憾的是，由于安全局势不断恶化，调查人员在现场的工作于8月6日中止。控制着事故现场及其周边地区的武装团体必须毫不拖延地允许恢复调查，为调查人员提供充分、安全以及畅通无阻的准入。这是第2166(2014)号决议的一项关键规定。令人鼓舞的是，我们看到，正如俄罗斯联邦代表刚才所指出的那样，俄罗斯也在坚持要求这样做，而且俄罗斯也在朝这个方向努力。

击落MH-17号航班的人，也就是那些对这一令人憎恶行径负有责任的人，将被追究责任。实际上，联合国人权事务高级专员于7月28日强调指出，这一行径可能构成战争罪。我们欢迎受影响国家法院开展工作，启动了刑事调查。所有会员国都必须充分参与这些努力，以确定导致这一悲剧的责任所在。正如弗朗西斯库斯·蒂默曼斯刚才大力指出的那样，我们有责任为遇难者及其家人伸张正义。

最后，请允许我强调，必须紧急结束乌克兰的冲突。冲突造成了巨大的生命损失。自冲突开始以来，乌克兰东部已有3 000多人丧生。亲俄罗斯分裂分子及其外部支持者一而再、再而三地侵犯乌克兰的主权和领土完整，每天都造成新的受害者。

9月5日达成了脆弱的停火，这是朝正确方向迈出的一步。在欧洲安全与合作组织的主持下，三方接触小组继续进行对话，但是，我们现在必须加倍努力。我们感到鼓舞的是，乌克兰总统和政府已采取具体措施来兑现在明斯克作出的承诺。现在，非法武装团体应该象在明斯克所商定的那样，兑现自己的承诺，从乌克兰领土上撤出了。

奥格武夫人（尼日利亚）（以英语发言）：我感谢费尔特曼副秘书长所作的通报。

我们赞扬由荷兰领导的国际航空安全调查人员小组齐心协力地开展工作。尽管困难的安全环境构成巨大挑战，但他们十分成功地提交了有关MH-17号航班坠毁事件的初步报告。我们认为，对坠机事件开展进一步调查将使我们能更深入地了解导致事件发生的一系列事件，并且提供更有结论性的结果。这对消除怀疑和猜忌来说至关重要，而且我们认为，这将提供根据第2166（2014）号决议来追究责任和伸张正义的基础。

更重要的是，我们鼓励双方不懈地寻找彼此可以接受的乌克兰东部危机解决办法。波罗申科总统作出了让步，同意自治并给予分裂分子大赦，因此我们感到乐观的是，实地局势将得到充分改善，从而使彻底、透明和畅通无阻的调查能得以进行。现在需要的是有关各方保持克制并坚持努力，以便推进这一进程，使之顺理成章地结束。这是国际社会为纪念不幸的MH-17号航班遇难者而应做的事情。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）：我感谢费尔特曼先生作通报，我要赞扬荷兰外交大臣、澳大利亚外交部长以及卢森堡外交大臣参加今天上午安全理事会的会议。

联合王国欢迎荷兰安全委员会9月9日的初步报告，我们要再次对马来西亚航空公司MH-17号航班遇难者的家人和朋友表示我们的最深切慰问。上个月，我有幸代表安全理事会全体成员，在斯希普霍尔机场的纪念仪式上献了花圈，缅怀这起悲剧的298名遇难者。

我们赞扬荷兰安全委员会拿出了一份全面深入、专业和牢牢基于事实的报告。尽管这是一份授权有限的初步报告，但从调查人员可以得到的证据中能够得出明确的结论。报告排除了造成事故的任何操作或技术方面的原因。在MH-17航班残骸上发现的破坏痕迹符合预计大量高能物体从外部穿透飞机造成的破坏。由此我们只能得出一个结论：马来西

亚航空公司的MH-17号航班，这架载有283名乘客和15名机组成员的民用客机遭到了一枚高爆碎裂弹头的袭击，此类弹头一般适配于地对空导弹。

初步报告或最后报告的目的都不是确定犯罪者的身份。但是，我们知道，就在MH-17号航班失去联系之前几秒钟，监测到从乌克兰东南部分裂分子控制的地区发射了一枚地对空导弹。我们还从被拦截的交谈中了解到，一名身份已知的分裂分子领导人在MH-17号航班消失时声称分裂派别击落了一架飞机。另一名分裂分子领导人在大概同一时间，在推特上宣布击落了一架飞机。我们在社交媒体上看到，在飞机坠毁后不久，一个缺少了至少一枚导弹的SA-11导弹系统朝俄罗斯方向返回，我们也知道，由俄罗斯培训并提供装备和武装的分裂战斗人员在MH-17航班不幸事件发生之前的几个月，击落了12架以上乌克兰飞机。

我和其他人以前曾在安理会谈到俄罗斯向乌克兰分裂团体供应大量包括坦克、装甲运兵车和火炮在内的先进武器。而且有证据表明，俄罗斯一直在俄罗斯西南部一处设施中向分裂分子战斗人员提供培训，包括如何使用防空系统的培训。俄罗斯联邦对乌克兰东南部的暴力和不稳定负有重大责任——这一责任最起码意味着俄罗斯要对MH-17航班惨遭击落作出交代。

俄罗斯国内媒体大肆宣传的有关乌克兰对击落MH-17航班负有一定程度罪责的说法是根本站不住脚的。这些说法是试图歪曲事实的谬论。我们听到矛盾的说法：MH-17是由一架乌克兰苏-25战斗机用导弹或机炮击落的，或是它尾随MH-17，利用其机组人员和乘客作为人体盾牌。但是在MH-17残骸中发现的损坏状况与空对空导弹的破坏模式不符，也与炮击无关。雷达证据显示，在导致其解体的事件发生前，MH-17附近只有三架商用飞机。在任何乌克兰雷达数据中都看不到苏-25，并且国际调查员认为这些数据是准确可靠的。俄罗斯对事件的说法纯属虚构。

俄罗斯指控乌克兰空中交通管制用心不良，并暗示空中交通管制记录后来被扣留，这也是说不通的。没有证据表明当时该区域的飞行管理中有任何异常活动，而且初步报告包含了MH-17和乌克兰空中交通管制人员之间对话的完整记录。乌克兰方面的对话记录已经得到从黑匣子提取的数据的充分证实。

我们还听到俄罗斯说，荷兰安全委员会的报告不是完全独立或不偏不倚的，并且忽视了俄罗斯调查人员的意见。这也是不正确的。该委员会是一个完全独立的组织。正如我们今天上午听到的那样，该委员会的调查工作获得了来自12个航空机构的专家、包括俄罗斯专家的协助，并且参考了国际民用航空组织的咨询意见，以确保其报告完全符合国际标准和做法。

荷兰安全委员会在报告中列出了特定的领域，如果这次重要调查要取得进展，则需要对这些领域作进一步的分析。为此将需要按照理事会第2166（2014）号决议的要求，确保相关人员能够充分和安全地进入坠机地点。这也是开展单独刑事调查以确定罪责并确保追究责任所必需的。象上周末在坠机地点附近向欧安组织监察员开枪之类的事件，无助于创造条件，以恢复对MH-17为何坠落和谁应当负责的调查。

如果俄罗斯联邦与国际社会一样，希望看到荷兰安全委员会最后报告和第2166（2014）号决议取得进展，那么，我们要求他们确保分裂分子立即允许坠机地点的安全和充分的准入。

巴罗斯·梅莱特先生（智利）（以西班牙语发言）：我们感谢主管政治事务副秘书长杰弗里·费尔特曼先生的通报，并且我们赞赏秘书长继续努力工作，以查明有关马来西亚航空公司MH-17航班被击落事件的事实。我们也感谢荷兰安全委员会所做的工作，以及为这次调查提供人力和技术支援的所有国家的宝贵贡献。

在飞机被击落两个月之后的今天，我国代表团重申第2166（2014）号决议发出的明确信息，即必须按照国际法进行一次充分、彻底和独立的国际调查。智利注意到，随着这份初步报告的发表，安全理事会的各项规定正开始产生效果。除了强调其调查结果之外，我们敦促委员会继续收集更多的背景信息，以便它能够查明7月17日发生事件的真相。具体而言，我们需要知道什么样的弹体击中了马来西亚航空公司的飞机，它有什么特点使其可以跟踪目标，并明确查明谁应对令人发指的袭击平民的行为负责。我们也希望安理会将继续处理此案。

乌克兰在与东部分裂团体的对话及停火框架内通过的立法措施，不包含对MH-17灾难的责任人的大赦，我们对此表示赞赏。受害者家属有权知道真相。我们再次敦促所有国家按照国际法和安全理事会有关决议规定的义务，与相关当局进行积极合作。

最后，我们呼吁乌克兰冲突有关各方，只要有必要，允许调查人员畅通无阻地进入灾害现场并确保其安全，以便他们能够继续进行和进一步发展其调查工作。我们希望，乌克兰政府与控制灾难发生地点的武装团体之间的停火，将为继续进行调查提供必要的条件。

卡瓦夫人（约旦）（以阿拉伯语发言）：我们谨衷心感谢副秘书长杰弗里·费尔特曼就MH-17航班坠机事件的初步报告所作的宝贵通报。我们也谨欢迎荷兰外交大臣弗朗西斯库斯·蒂默曼斯先生出席本次会议并感谢他所作的宝贵通报。

约旦谨对荷兰政府调查乌克兰东部MH-17坠机和起草该事件初步报告的努力表示赞赏。技术调查结果表明这架飞机遭到导弹从外部袭击，而要想知道是谁发射了导弹以及是否是故意发射的，将必须做进一步的调查。许多其他问题必须找到答案。因此，我们强调需要继续进行调查，以便达成明确的认识并编写最后报告。

在这方面，我们呼吁各方进行合作并允许调查人员畅通无阻地进入坠机地点，以便能够完成调查并查明坠机的责任方，在国际一级把他们绳之以法，使他们对其犯罪行为承担责任。这个问题应被当作优先事项，因为任何自满情绪都将给民用航空的安全和保障造成直接后果，并将鼓励在世界不同地区以航班为袭击目标。这次调查是一个法律问题，不应被任何一方视为或当作获取政治优势的方法。

约旦欢迎9月5日接触小组在明斯克会议上商定的停火，特别是关于必须继续就释放全部战俘、撤出非法武装团体和解除这些团体的武装进行全国对话的规定。在这方面，我们敦促所有武装团体遵守停火协议的条件和规定，以结束暴力，并令人信服地执行其规定。我们也谨强调，乌克兰有权享有主权、领土完整和稳定。

我们要再次强调以政治和外交手段解决危机的重要性。我们认为，在乌克兰，军事办法不是实现和平与安全的手段，而会导致破坏、分裂、社会解体，并使人道主义、经济和政治局势加剧。保障乌克兰全体公民的权利，包括少数族裔的权利，是实现有尊严地摆脱危机的唯一途径。

我们呼吁乌克兰政府制定可持续的解决办法以满足所有群体的合理要求。我们呼吁各方协助乌克兰进行政治、法律和社会改革，并致力于实行可持续的停火，以便我们能够商定和达成一项可持续的解决办法。

拉梅克先生（法国）（以法语发言）：我也感谢费尔特曼先生的通报。我还感谢荷兰外交大臣蒂默曼斯先生通报情况和参加我们的工作。

自MH-17号航班坠毁这一悲剧发生以来，两个月过去了。对受害者及其被粉碎的未来的怀念没有消失。今天，我重申法国对正在遭受痛苦的该航班旅客亲属的声援。我们与他们一道深感悲痛。我们向他们表示全力支持。面对该起灾难，国际社会要求作出一切努力查明悲剧发生的情况。通过第2166

(2014)号决议，安全理事会强调应对该可鄙行为立即进行调查。这是朝着查明悲剧真相、确定责任和伸张正义方向迈出的第一步。

根据《芝加哥国际民用航空公约》，乌克兰应在所有受该起灾难影响的人和特别是国际民用航空组织专家的支持下，开展国际调查工作。乌克兰政府一直尽力履行这一职责。早在7月24日，它就与荷兰政府缔结了一项谅解备忘录，委托荷兰安全委员会进行调查。然后，乌克兰在基辅接待了一批提供援助的国际专家。

我们赞赏荷兰安全委员会专家所做工作的质量。他们在收集信息方面所表现出的专业性和公正性堪称典范。我们现在热切地期待着最后报告的发表。我们深信该委员会将取得进展和结果，因而全力支持该调查，并敦促各方与调查人员充分合作。

初步报告的调查结果是严肃的。调查委员会排除了发生技术性错误这一猜想，说飞机所受的干扰系与“大量高能物体”接触所致。因此，它明确指向MH-17号航班系被一枚地对空导弹击毁这一假说，从而证实已向安理会表示的最坏的担心。一枚地对空导弹射向一架民航飞机？从这一点，我们应当得出有关的一切结论，这些结论不仅涉及那些操作该武器系统的人和那些下达射击命令的人，而且还涉及那些允许犯罪分子使用这种武器的人。

第2166(2014)号决议还要求作出一切努力，以使调查人员能够开展工作。有关各方和该区域各国应当保障能够立即和畅通无阻地前往灾难发生地点、察看受害者遗骸和查看对调查有用的物项。令人痛心的是，这一情况尚未出现。分离主义分子没有配合乌克兰当局进行调查。没有给予调查人员安全、立即和充分的准入权。这不仅违反第2166(2014)号决议，而且还违反由乌克兰、俄罗斯和欧洲安全与合作组织组成的联络小组与分离主义代表自己所作的决定。我们举来自荷兰、澳大利亚和马来西亚的安全特遣队为证，这些特遣队理应部署到航班坠毁事发地点以确保其安全，但却因为分离主

义分子设置障碍而未能部署。这一不予合作的行为比分离主义分子及其支持者的任何宣传性言论更为有力和更具挑衅性。

正如我们所说的那样，这起悲剧是在出现混乱的背景下发生的。但这一混乱并非完全是自行出现的。到该架飞机被击落之时，乌克兰东部的暴力战斗一直在加紧进行。被有关方面不加思索地武装起来的分离主义分子正在制造恐怖和荒凉。现在，所有对侵害行为负有责任的人都将受到追究。让有关各方不要搞错。质疑调查人员所做工作的质量和初步报告的调查结论将无异于恢复我们希望早就消失的做法——拒不承认显而易见和扭曲的事实。这种旧的伎俩已不再骗得了任何人。这种把戏会使我们偏离我们想在今天举行的有意义的辩论。

最后，我要说，应当遵守自9月5日星期五以来一直实行的停火。我们仍然保持警惕。但武器哑声仅是执行解决乌克兰危机计划的先决条件。要达成一项长期解决办法，联络小组内的讨论就应当继续下去。只有俄罗斯停止向分离主义分子运送武器、实行持久和经核实的停火、控制边界以及进行政治对话，这才能使冲突得到解决。在这方面，俄罗斯负有不可逃避的责任。必须在这些问题上迅速取得进展。

白芝亚女士（大韩民国）（以英语发言）：我感谢杰弗里·费尔特曼副秘书长的通报。我们还欢迎荷兰、澳大利亚、卢森堡和马来西亚等国外长来到安全理事会。

籍由通过关于马来西亚航空公司第MH-17号航班被击落这一悲剧事件的第2166（2014）号决议，安全理事会以一个声音表明，我们必须确保充分调查该起悲剧事件。在这方面，大韩民国欢迎国际调查小组提出的初步报告。我们尤其赞赏荷兰政府、国际民用航空组织和所有致力于调查该起悲剧事件的独立国际专家。我们完全相信这些专家在履行职责方面的公信力和独立性。

我们借此机会再次提请注意，必须做到事实清楚、证据确凿，并将有关责任人绳之以法。为充分查明该悲剧事件，调查小组必须再次获得安全前往坠机地点的机会并完成其工作。我们还希望该起骇人听闻的事件导致作出集体努力，以加强目前的民用航空安全保障制度。

由于计划在10月份进行重要的选举，我们要重申，启动一个包容性的政治进程是确保全体乌克兰人民有一个稳定和民主的未来的不可或缺的基础。在这方面，我们欢迎乌克兰政府在执行《明斯克议定书》各项规定方面所采取的进步性步骤。特别是，赋予东部地区特殊地位的法律草案是朝着启动一个更具包容性的政治进程迈出的重要一步。我们希望，这一进程能够为缓解紧张奠定坚实的基础。

最后，我们对为实现乌克兰的稳定而进行的持续外交努力，特别是联合国、欧洲安全与合作组织、欧洲联盟和其他方面伙伴的外交努力，感到鼓舞。我们鼓励各方继续进行这种努力，以寻求和平的政治解决办法。

奥亚萨瓦尔先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：我感谢杰弗里·费尔特曼副秘书长所作的关于乌克兰局势的通报和荷兰安全委员会所发表的关于马来西亚航空公司MH-17号航班坠毁这一悲惨事件的初步报告。我们还通过弗朗西斯库斯·蒂默曼斯外交大臣——我们欢迎他来到安全理事会——对荷兰的领导作用表示感谢和给予肯定。

阿根廷支持并签署了7月21日通过的第2166（2014）号决议。在该决议中，安全理事会强调了对该起事件进行充分、彻底和独立国际调查的必要性，肯定了为对该起事件进行国际调查所作的努力。在这方面，我们欢迎通报介绍由荷兰安全委员会协调和国际民用航空组织、欧洲航空安全局及有关会员国专家参加的事件调查初步报告。我们注意到初步结论，并感兴趣地期待他们提交最后报告。我们希望，这些结论将使我们能够明确和客观地确定坠机原因。同样重要的是，要澄清是否存在刑事

责任的可能性。如果有，则应依法充分追究责任者行为的责任。为了确保调查继续取得进展，必须保证安全、充分和不受阻碍地进入坠机现场。

MH-17航班被击落发生在乌克兰和武装团伙交战的背景下。可以相信，如果情况不同，结局可能也会不同。阿根廷感到严重关切的是，乌克兰东部和南部的安全与人权状况恶化，以及暴力复发对平民的影响。我们强调，通过对话和谈判找到和平的办法解决乌克兰困局具有重要意义。为此，我们积极看待在乌克兰、俄罗斯和欧洲安全与合作组织之间达成的谅解备忘录。

然而，我们必须承认，我们对迄今达成的停火脆弱表示关切。有鉴于达成协议之不易，我们坚持认为，不可能通过任何单方面行动达成任何和平解决乌克兰困局的办法。因此，我们呼吁各方执行在备忘录中商定的各项措施。只有通过对话和谈判，适当尊重乌克兰处理其国内事务的自主权，避免任何对抗性言论或干预他国内部事务，无论在政治、军事或经济上一律不干预，才有可能达成解决办法。各方必须无例外地尊重人权和国际人道主义法；必须保证适当追究任何侵犯或践踏人权和国际人道主义法行为的责任。

曼加拉尔先生（乍得）（以法语发言）：我谨感谢副秘书长杰弗里·费尔特曼的通报。我欢迎荷兰外交大臣与澳大利亚、卢森堡和马来西亚等国外交部长出席本次会议。我还要感谢参加荷兰调查的国际工作队的工作及其专门知识。

我们注意到，报告中的信息是初步的；如果出现新的证据，其信息和结论可能会变。首先，我们欢迎搜寻和辨认遇难者遗骸身份的工作，并希望能够尽快完成这项工作，以便将遗骸运回，奉还家人，体面入葬。然而，我们也注意到，报告指出，客机受损情况表明，机身被外部多个高能量物体击穿。在这方面，我们敦促继续调查，以确定责任方，为遇难者提供赔偿。该是依法伸张正义的时候了。自从8月份安理会上次会议（S/PV. 7253）我们

讨论此事以来，我们注意到有关各方努力确保坠机现场安全及其完整性，以便按照第2166（2014）号决议继续进行调查。

这方面工作取得的进展，与乌克兰的政治和安全局势，特别是东部顿涅茨克和卢甘斯克地区局势形成对照。尽管有波罗申科总统9月16日的和平计划，其中包括实行停火，但我们获悉，实地的停火不断遭到违反，每天有数百名平民和军人违反停火。我们欢迎乌克兰政府在9月16日最高拉达有关一项特别法规的表决中表现出妥协的精神，给予顿涅茨克和卢甘斯克地区更大的自主权和独立性，并对该国东部作战人员实行有条件的大赦。

最后，我们敦促冲突各方保持克制，以便寻求一种政治解决危机的办法。应该按照《联合国宪章》，通过尊重乌克兰统一、领土完整和主权的直接和包容性对话来达成这一办法。

穆尔莫凯特女士（立陶宛）（以英语发言）：8月份，我们安理会许多成员曾有机会参观设在斯希普霍尔国际机场的马航MH-17航班遇难者纪念碑。没有人能够忘记纪念碑对诚如费尔特曼副秘书长指出那些死于他人战争的遇难者所表达的令人难忘、强烈的热爱、失落和怀念之情。我谨借此机会，再次向在MH-17航班被击落事件中痛失亲人的荷兰、马来西亚、澳大利亚、印度尼西亚、联合王国、德国、比利时、菲律宾、新西兰和加拿大等国的家庭表达我国的由衷哀悼。正如荷兰首相指出的那样，

“为了遇难者的亲属，我们有责任尽我们的力量……澄清这次悲剧发生的情况，将责任者绳之以法”。

安理会针对这次悲剧通过的第2166（2014）号决议，要求展开一场全面、彻底和独立的国际调查，并要求追究该事件责任者的罪责。我们必须确保该决议得到全面落实，不能让这一令人发指的罪行犯罪者逍遥法外。

立陶宛欢迎由荷兰安全委员会主导和十多个国家和机构参与的独立调查得出的初步结论。他们曾经征求国际民用航空组织的意见，以确保调查严格遵守国际标准和做法。正如我们所知，调查的目的是确定事实，以预防今后发生此类事故为目标。目前调查仍在进行，其目的不是责怪或将责任归咎于任何一方。我们完全同意，任何干扰、影响或对调查施加压力的企图都是不恰当和完全不可接受的。国际专家必须能够在没有政治压力或影响调查结果企图的情况下开展工作。

我们难以理解的是，有人声称调查缺乏透明度，或有选择性和偏见。受此次事件影响的国家，其民选政府对其公民和遇难者家属负有查明真相的特殊责任。我们完全相信他们对调查的评估和他们不断努力直到实现司法正义的决心。对此，荷兰外交大臣和澳大利亚代表已经说得非常清楚。

我们再次对无法进入坠机现场表示关切，因为该地区在亲俄武装分子控制之中。时间已经不多了。这些非法武装团体完全有责任确保顺利完成调查，允许充分、无阻碍和立即进入，以收集仍留在现场的各种证据和遗骸。

在俄罗斯试图质疑调查完整性的同时，逐渐入侵乌克兰的行动在继续。自从停火规定生效以来，已经记录有近400起叛乱分子违反停火的事件。调查人员如何返回现场？在叛军控制地区，无法无天、法外处决和系统性地侵犯人权行的报道大量存在。俄罗斯援助车队随意跨越另一个主权国家的边界，往来自如。我们已对这种侵犯乌克兰边界、主权和领土完整的行为如此习以为常，根本不会成为新闻报道。俄罗斯士兵在乌克兰土地上打乌克兰人，而调查他们死亡的人还遭到袭击和恫吓。他们的母亲否认有关他们死亡的状况。

克里米亚的鞑靼人只承认克里米亚是他们的故乡，但他们的状况持续恶化。他们遭到更多迫害、家园遭到搜查、文件被没收，他们的领导人不让回家、鞑靼族人民议会不让开会、办公室遭到封查、

财产被没收。在乌克兰政府赦免反叛分子和给予东部地区广泛自治权时，非法武装团体自封的领导人坚持要打到最后一兵一卒。

这些都是通过俄罗斯对调查表示的关切的这个烟幕应该看到的事实真相。

对乌克兰主权国家不宣而战的导致马航MH-17号航班坠毁的根源。造成近300名旅客丧生以及在乌克兰东部地区导致大规模破坏、平民死亡和流离失所的最终责任依旧应该由妄图重新划定现代欧洲的边界以及不顾停火和各项达成的协议继续助长战争的人来承担。

乌克兰的统一、主权和领土完整是不容妥协的，其人民有权决定他们的未来，不受外来的干涉。乌克兰人民已经作出了他们的选择，俄罗斯持续的侵略只会加强他们作出这项选择。

王民先生（中国）：我感谢费尔特曼副秘书长的通报。

7月17日马来西亚航空公司MH17航班在乌克兰东部坠毁，造成机上298名人员遇难，这是一场悲剧。中方注意到9月9日荷兰国家安全委员会发布的马航坠机事件初步调查报告。中方希望通过独立、公正、客观、透明的国际调查，尽快查明真相，还遇难者及其家属以公道。中方呼吁有关各方根据安理会决议要求，对调查工作予以配合和合作，提供客观、确凿、可核查的证据，确保调查结果真实可信，经得起检验。国际民航组织等国际专业机构也应在坠机事件调查中继续发挥关键作用。

从客观环境看，乌克兰局势持续改善将有利于马航坠机事件国际调查的顺利推进。中方对近期乌克兰政府与东部民间武装签署明斯克停火协议表示欢迎。这符合乌克兰人民的根本和长远利益。

中方也注意到乌克兰议会近日通过关于赋予乌克兰东部地区“特殊地位”法案。中方希望有关各方下阶段继续开展建设性努力，确保明斯克停火协议得到有效执行。同时应尽快开启包容性对话，找

到符合乌克兰各民族和各地区共同利益的平衡、持久、全面政治解决方案。

恩杜洪吉雷赫先生（卢旺达）（以英语发言）

：主席女士，我要感谢你召开这次紧急会议。我也要感谢主管政治事务副秘书长费尔特曼先生介绍荷兰国家安全委员会发布的马航MH-17航班坠机事件初步调查报告。

我们欢迎荷兰王国外交大臣弗朗斯·蒂莫曼斯先生阁下的发言，我们还赞赏荷兰在这次调查中发挥了重要领导作用。我们也感谢澳大利亚外交部长朱莉·毕晓普女士阁下和卢森堡外交和欧洲事务大臣让·阿瑟伯恩先生阁下与会。

我们已经注意到初步调查结果。我们认为，这些调查结果都是落实第2166（2014）号决议的重要步骤。依照这份报告，航空器前舱遭到的损坏似乎表明有高能的大块物体从机外穿透。现在已经可以认定，这架飞机确实遭到击落。

我们感到痛惜的是，在发生坠机事件之后两个月，受害者的遗骸至今仍没有全数找到。不过，我们赞赏在坠机现场的调查人员正在鉴定大多数受害者的身份。我们希望，所有相关国家都将配合调查，使所有受害者的遗骸都能找到、验明身份并运回本国给予适当埋葬。

尽管这份报告不预备谴责任何一方或要其负责，但仍应迅速展开刑事调查，以便查明肇事者。在我们期待最后的调查结果之时，我们应该知道，298名受害者的家属想要从调查人员和整个国际社会知道谁是肇事者并要他们依照第2166（2014）号决议第11段的规定负起他们的责任。在这方面，我们欢迎荷兰公共检察署与受害各国的调查和检察机关密切合作，开始进行刑事调查。

我要欢迎9月5日在欧洲安全与合作组织（欧安组织）主持下签署的明斯克议定书协议和乌克兰东部地区的停火协定。不过，我们感到遗憾的是，目前持续有交战方违反停火的报导。除了安全、人权

和人道主义后果之外，战斗继续阻碍了调查小组的工作，并且也无法保证在发生坠机之后两个多月还能找到所有必要的证据。

同样，我们感到遗憾的是，由于战斗重启，欧安组织监察员的生命处于危险之中，他们身陷双方交火并受到武装分离主义分子的威胁。因此，我们再次呼吁，当事方依照协定和遵照第2166（2014）号决议第7段的规定停止采取敌对行为。安理会在该段中要求立即停止坠机地点周围地区的所有军事活动，包括武装团体的军事活动，以便国际调查能够有保障和安全地进行。

最后，卢旺达再次敦促武装分离主义分子放下武器，尊重乌克兰的独立、主权和领土完整并积极参与乌克兰政府。它在向分离主义分子控制地区提出给予大赦和自治的法案后，已显示出寻找政治解决这场危机的善意。

主席（以英语发言）：我现在将以美国代表的身份发言。

我感谢费尔特曼副秘书长的翔实通报。我也感谢蒂莫曼斯大臣、毕晓普女士和阿瑟伯恩先生与会所表示的这个问题的的重要性。

首先，我代表美国，再次向马来西亚航空公司MH-17航班遇难者的家属表示慰问。我们无法减免他们的哀伤，但我们悼念他们痛失的亲人。

我们今天召开会议，设法了解使许多人突然丧生生命的罪行的最新调查结果。进行这次调查的目的是要查明飞机坠毁的真相。

要使任何调查有公信力，我们大家都同意，这样的调查必须彻底、公正和专业。乌克兰和整个国际社会要求荷兰安全委员会进行调查，因为我们认为它完全有能力达到这些标准。安全委员会的初步调查结果显示它的独立性和具备专业知识。9月9日提交安全理事会的这些调查结果包括以下内容。

第一，飞机系因“大量来自外部的高能物体穿透机舱”而坠落。第二，未检测到引擎警报、飞机系统警报或遇险信息。第三，飞机的损坏状况不符合“任何已知的飞机、飞机引擎或系统的故障模式。”第四，报告中认定在马来西亚航空公司MH-17班机附近仅有的飞机是商用飞机。

根据这些初步调查结果，可以排除MH-17航班飞机因机上有炸弹而坠落。不是炸弹使其坠落的。俄罗斯声称该航班被一架乌克兰战斗机击落，而报告中的证据也不予支持。此外，地面拍摄的情况与地对空导弹的预期破坏是一致的，但是与弹头较小的短程空对空导弹造成的损坏却是不一致的。

这些事实很重要，因为它们与俄罗斯传播的虚构故事是矛盾的。然而，荷兰运输安全委员会的调查结果与包括美国在内的几个国家收集的证据是一致的，表明MH-17航班是被一枚从俄罗斯支持的分裂分子控制地区发射的地对空导弹击落的。

俄罗斯打着听取调查情况通报的幌子要求召开今天的会议。俄罗斯联邦代表今天呼吁进行他所谓的“客观和透明的调查”。但是，俄罗斯在今天的发言中明确指出，它的真实意图不是要了解调查情况，而是要诋毁它。俄罗斯寻求扮演航空法证调查员的角色，但它却无法以公正和客观的方式这样做。俄罗斯支持的分裂分子在MH-17航班被击落后的几天里拒绝让人进入坠机地点。然后，俄罗斯支持的分裂分子在最初允许外来官员进入之后限制其进出。这与客观和透明的调查是不相符的。

俄罗斯联邦代表今天对处理语音录音的及时性提出抱怨。然而，乌克兰政府截获的电话交谈表明，亲俄罗斯的分裂分子部队的指挥官告诉当地国家紧急事务部门的雇员说，莫斯科想要找到黑匣子，而且他取得了这些地方官员的支持来帮助找回黑匣子。这与想要确保录音真实性的心愿是不相一致的，而俄罗斯代表今天却自称有保护的心愿。

俄罗斯代表说，报告中没有“令人信服的信息。”为了确信事实，就必须承认事实。为了确信

真相，就必须让真相大白于天下。只有正视已被确立和证实的事实，而不是自己可能希望那样的事实，才可能心服口服。现在该是查清事实的时候了，无论多难也要做，现在也该是时候制止一切企图破坏调查公信力的行为了；国际社会没有任何理由怀疑其彻底、公正和独立性。

俄罗斯并没有可在这里扮演可信调查者角色的良好业绩。关于它支持非法武装团体及其本身军事入侵乌克兰等问题，俄罗斯一再在误导安理会、其本国人民和世界。只要读一读安全理事会先前24次关于俄罗斯在乌克兰行动的会议记录就明白了。看看俄罗斯否认它在武装和训练克里米亚分裂分子的话，和后来它否认在克里米亚曾部署军队的话。看看俄罗斯否认它在武装和训练乌克兰东部分裂分子的话，和后来它否认在乌克兰东部曾部署军队的话。

乌克兰已授权荷兰安全委员会按照国际民用航空管理局的标准调查这次坠机事件。如果俄罗斯拥有它认为能有助于查明是谁击落MH-17航班的证据，它有责任与独立调查员分享这一信息。已经有太多的人丧失生命，这次冲突也已经持续了太长时间。现在该是俄罗斯停止其干预行动的时候了。这就是为什么我们完全支持在明斯克签署的停火等各项协议，其目的是使已经夺去将近3千条人命的冲突逐步降级。正如我们自俄罗斯煽动引起这场冲突以来一直指出的那样，我们完全支持通过谈判达成一项政治解决这场危机的办法。

即便俄罗斯继续矢口否认它在那里有军队，但我们还是欢迎关于俄罗斯减少其在乌克兰东部部队数量的报告。我们也欢迎俄罗斯最近表示支持停火的声明。不过，我们不能忽略的事实是，乌克兰东部的危机，正如此前对克里米亚的占领和吞并一样，是莫斯科一手制造的。任何国家都不应支持割裂乌克兰的主权领土并将其交给侵略者。乌克兰的领土完整是不可谈判的。

乌克兰已表现出它在履行其承诺方面令人瞩目的诚意。本周，尽管面临分裂分子和俄军对其国家的侵略，乌克兰议会通过了允许乌克兰东部某些地区获得特殊地位的立法，其中包括有关更大程度的自治、经济控制和使用俄语的权利。现在轮到俄罗斯行动了。俄罗斯必须立即将其所有部队和装备从包括克里米亚在内的乌克兰撤离，并停止对分裂主义团体一切形式的支持和培训。俄罗斯及其支持的分裂分子必须释放其全部人质和囚犯。俄罗斯必须最终关闭其边界，禁止士兵、分裂分子、坦克、火炮和其他战争机器的流动。它必须允许乌克兰控制自己的边界。俄罗斯及其支持的团体必须创造环境，以使欧洲安全与合作组织能执行其监测与核查任务。

有一件我们必须记住、非常重要的头等大事——它使我们回想起我们为什么召开今天会议的原因——真相。7月17日298名无辜者遇害。国际社会指定了一个独立调查机构，以查明MH-17航班的真相。今天，我们与各会员国一道重申我们对荷兰安全委员会的充分支持，和我们抵制俄罗斯旨在贬低它或阻止其取得进展的企图。

下一步是伸张正义。当那些对这一可怕罪行负有责任者被最终查明之时，他们将受到惩罚。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请马来西亚外交部长拿督·斯里·阿尼法·阿曼发言。

阿曼先生（马来西亚）（以英语发言）：主席女士，感谢你召开本次会议并给我这次在安全理事会发言的机会。我也谨表示，我感谢副秘书长杰弗里·费尔特曼作了关于乌克兰最近事态发展的通报。

我向我的同事致意：澳大利亚的朱莉·毕晓普女士阁下、卢森堡的让·阿瑟伯恩先生阁下以及荷兰的弗里斯·蒂默曼斯先生阁下。我谨感谢毕晓普女士所做的不懈努力，为受害者伸张正义，为遗属了结此

事。我也谨感谢蒂默曼斯先生所作的全面通报，以及荷兰对这次国际调查的领导。

过去几个月来，我们和我们各国政府在不同领域进行了非常密切的合作，包括找回和遣返遇难者遗体以及目前对马来西亚航空公司MH-17航班击落事件的调查。我希望，我们将在今后的日子里，继续进行这种合作，以便最终了结这个悲惨事件。

我谨借此机会向在这架命运多舛的飞机上丧生者的家属和亲人表示我最深切和诚挚的同情与慰问。

MH-17航班的击落事件赤裸裸地突显出局势恶化成暴力武装冲突时的悲剧性后果。在这方面，马来西亚欢迎有关各方在9月5日宣布停火协议，包括在乌克兰东部的停火；MH-17航班是在那里被击落的，而且两个多月之后它的残骸仍在那里。

正如副秘书长费尔特曼刚才在通报中强调指出的那样，当地的局势依然脆弱。在这方面，马来西亚敦促各方实行最大限度的克制，以避免冲突进一步升级。马来西亚也再次呼吁各方遵守停火协议，不遗余力地努力实现可持续的和平。马来西亚认为，持续的停火，尤其是在乌克兰东部，是至关重要的，以便能够按照安理会第2166(2014)号决议的要求，对这次事件进行充分、彻底和独立的国际调查。

在MH-17航班刚被击落后，马来西亚非常明确其优先事项。首先是获得各项保证：第一，找回遇难者遗体；第二，恢复飞行数据和驾驶舱语音记录器；以及第三，国际调查人员安全进入坠机地点。为力争实现这些目标，马来西亚与有关各方进行了接触。对马来西亚来说，人道主义和人的因素是第一也是最重要的关切。

为此，就我刚才提到的三个优先事项达成了谅解。迄今，前两项保证已经落实。不幸的是，由于坠机现场和周边的战事仍在持续，国际空中安全调

查员小组尚无法协调一致和不受阻碍地进入坠机现场。

关于当前识别受害者遗骸的工作，正如荷兰外交大臣早些时候所说的那样，迄今已查明总计298名受害者中225人的身份。在43名马来西亚籍受害者中，已查明40人的身份，其中35人的遗骸已送回马来西亚。

在这方面，我愿向荷兰当局表示马来西亚人民及政府对能够做到这一点而衷心感谢。在我们发言的此时此刻，法证专家正在坚持不懈地开展查明剩余受害者身份的艰辛工作，以期使其尽快回到亲人的身边。

马来西亚欢迎荷兰安全委员会牵头的独立国际调查小组上周刚刚发布的初部报告。除其它外，报告证实，当时飞机正在不受限制的空域沿着航线并按照空中交通管理局规定的高度飞行。报告还证实，飞机起飞时处于适飞状态。没有任何技术故障或机组人员的行为可引致坠机的迹象。报告还得出结论认为，飞机被从外部击穿它的大量高能量物体击中，导致飞机在空中解体。

虽然报告作出了一些结论，但是一些关键问题仍未得到解答，其中包括：谁对击落飞机负责？7月17日13时20分MH-17号航班与空中交通管理人员之间的通讯中断时，到底发生了什么？

鉴于这些未决问题，上周马来西亚向乌克兰、俄罗斯及荷兰派出了由我国国防部长率领的高级别代表团，以进一步探讨准许国际调查小组安全和不受阻碍地进入坠机现场的可能性。马来西亚愿通知安理会，它已得到乌克兰政府和俄罗斯政府协助在坠机地区安全通行的再次承诺与保证。我们希望这些保证将尽快转化为具体行动。

时间至为宝贵。即将到来的冬季会严重阻碍寻找遗骸和调查的工作。马来西亚将不懈努力，直到正义得到伸张。如果受害者家属和亲人在经历了丧失亲人的难以想象的痛苦之后，却发现因为我们

的不作为而有可能不追究肇事者的责任，这是完全不能接受的。国际社会有义务向受害者家属和亲人保证，这种令人发指罪行的责任人将被迅速绳之以法。我们需要充分合作，以确定犯罪者的责任。我要大力重申，调查工作必须透明、公正和彻底，以确保真相大白于天下。

主席（以英语发言）：我现在请乌克兰代表发言。

谢尔盖耶夫先生（乌克兰）（以英语发言）：主席女士，感谢你给我机会参加关于这个对我国如此重要的问题的讨论。我还愿感谢杰弗里·费尔特曼副秘书长和荷兰外交大臣弗兰斯·蒂默曼斯先生的通报。

两天前是乌克兰空中发生夺走近300人生命的可怕悲剧两个月的日子。任何东西都无法愈合这种可怕的创痛。任何哀悼的话语都无法抚慰悲剧受害者的家属与亲友。我们有义务为了主持正义而找到犯罪者，追究其责任，并确保此类悲剧今后不再重演。

从悲剧发生的第一天开始，乌克兰就对透明和包容性国际合作持开放态度并表现出承诺，以确定坠机的真正原因。继通过乌克兰作为共同提案国的第2166（2014）号决议之后，鉴于绝大多数受害者为荷兰公民，我们把坠机事件的调查权移交给荷兰安全委员会。通过这一做法，我们为确保调查的公平、客观以及公正做出了贡献。荷兰安全委员会得到了来自澳大利亚、印度尼西亚、马来西亚、乌克兰、联合王国、美国、俄罗斯、国际民用航空组织、欧洲航空安全机构以及其它有关方面专家的协助。

此外，乌克兰有关当局一直在为国际特派团提供必要支持，以保护根据乌克兰与荷兰王国之间的协议所进行的调查工作，协助寻找受害者遗骸的工作，并开展第2166（2014）号决议所要求的调查。

我谨提醒安理会，与俄罗斯代表今天所说的关于迟迟才提交材料和安全委员会与乌克兰空中交通管制中心之间谈判的话恰恰相反，坠机事件发生一周之后，即7月23日，就向国际专家小组提供了机组人员与利沃夫、基辅和第聂伯罗彼得罗夫斯克控制中心飞机空中交通管制工作人员之间会谈的电子和纸质记录，以及各种雷达资料。丘尔金大使很有可能曾在8月底提到这一点。关于荷兰提出的额外请求，我们提供了机组人员与乌克兰空中交通管制人员的对话记录。

乌克兰继续致力于执行第2166 (2014) 号决议，呼吁全面遵守停火，确保在坠机现场周边地区进行的国际调查的安全与安保。然而，控制坠机现场的非法武装团体却一直在破坏调查人员的工作。在国际调查人员首次到达坠机现场之前，俄罗斯控制的好战分子就已经在现场忙碌，似乎在清除证据。他们对揭露真相不感兴趣，因为这样做显然有可能对他们和那些支持他们的人有害。

荷兰安全委员会的初部报告确定，是外部因素导致了MH-17号航班的事故。这让我们更加相信，MH-17号航班是被一枚地对空导弹击落的。在坠机发生后的头几天，我们提交了我们收集的证据，证明这是俄罗斯雇佣军发射的一枚俄制导弹。

俄罗斯联邦仍在提供强大的空中防御系统支持乌克兰东部的的好战分子。不仅是乌克兰情报机构，而且其它国家的情报机构也一再记录到这些事实。最近的事实是，好战分子收到来自俄罗斯的一个Pantsir装甲火箭弹发射器，它能够击中高度为15公里的目标。因此，我们必须重申，假如好战分子没有获取先进的俄制武器，例如能够在高空击中目标的空中防御系统，MH-17号航班的悲剧本来是不会发生的。

不幸的是，MH-17号航班的悲剧并没有让俄罗斯好好地吸取教训。莫斯科仍在否认它为恐怖分子提供重武器。俄罗斯企图把这起可怕袭击事件的责任推到他人身上的一切图谋都是经不起推敲的。俄罗

斯领导人一边继续重复必须停止流血的论调，一边却继续支持恐怖分子，派出雇佣军和正规部队，侵犯乌-俄边界，并且把乌克兰军队隔离在本国领土之外，从而为冲突升级推波助澜。

俄罗斯没有执行9月5日《明斯克议定书》中的任何一条规定。我们每天都记录到俄罗斯部队和莫斯科控制的武装分子的多次违反停火行为。总的来说，自停火开始以来，这些部队和武装分子违反了停火协议并480次炮击乌克兰军队与平民。这导致22名乌克兰军事人员丧生，138人受伤。俄罗斯继续在其与乌克兰之间的边境沿线和临时占领的克里米亚增强军事力量。俄罗斯的大炮和迫击炮袭击了乌克兰领土；除其他外，这得到了欧洲安全与合作组织监察员的确认。炮击已成为对实地上乌克兰军人与平民日复一日的威胁。

因此，我们敦促俄罗斯和俄罗斯控制的军事分子兑现他们的承诺，包括根据《明斯克议定书》作出的承诺，以确保国际调查团能成功进入坠机现场并确保国际民用航空班机的安全。我们期望调查的最后结果——其公正性无可置疑——将能够确认这一不幸事件的真正原因，并确定这一残暴恐怖主义行径的犯罪人，以便把他们绳之以法。

主席（以英语发言）：我现在请加拿大代表发言。

里什琴斯基先生（加拿大）（以法语发言）：加拿大欢迎荷兰安全委员会于9月9日公布的初步报告。我们赞扬调查小组，尽管在执行其重要任务时遇到了重重困难，但它仍开展了堪称典范的工作。尽管控制该地区的俄罗斯支持的叛乱分子最初试图阻碍调查工作，尽管由于叛乱分子引起的暴力，进入坠机现场受到限制，但小组仍编写了报告。

（以英语发言）

现在我们知道，调查未发现有任何证据表明飞机或机组人员在悲剧发生前存在问题。调查的结果符合我们以及其他自7月17日发生这一不幸事件以

来坚持的说法，即摧毁班机的是一枚防空导弹，在此之前，从俄罗斯流入乌克兰叛乱分子控制地区重型武器，包括火箭弹发射装置增多。

这场悲剧只是许多实例中的一个，表明了俄罗斯在乌克兰毫不顾忌后果的行为造成的代价。在乌克兰，自今年4月爆发由俄罗斯支持的暴力以来，已有3 000多人丧生。俄罗斯在那里的行动破坏了最基本的国际行为准则。这些行为不仅对东欧的安全，也对基于规则的国际体系构成威胁。

俄罗斯联邦能结束当前在乌克兰继续的悲剧。我们支持9月5日达成的停火协议。我们赞扬乌克兰政府致力于兑现其确保持久和平的承诺。俄罗斯和叛乱分子必须开始真诚地采取行动，并同样这么做。MH-17号航班调查小组的任务还没有完成。我们期待看到小组的最后报告，也期待看到在国际民用航空组织内部开展的工作所取得的成果。必须为所有受影响国家，包括加拿大的遇难者及其悲痛的家和朋友找到答案，伸张正义并且表示尊重，这应把所有会员国团结起来支持这些努力。

今年7月，我们和其它国家一道加入了第2166（2014）号决议的共同提案国行列。今天，我们再次呼吁俄罗斯和叛乱分子允许进入坠机现场。我们重申，必须把这场悲剧的责任人绳之以法。在我们继续悼念遇难者的同时，加拿大愿意为调查作出进一步贡献。

主席（以英语发言）：我现在请德国代表发言。

托姆斯先生（德国）（以英语发言）：首先，我愿感谢弗朗西斯库斯·蒂默曼斯外交大臣和杰弗里·费尔特曼副秘书长作了有深入见解的通报。

MH-17号航班坠毁已过去两个多月。298人不幸遇难，其中包括4名德国公民。我们与失去至爱亲朋的人一样感到悲痛，也向我们的荷兰、马来西亚、澳大利亚朋友以及其它所有痛失公民的国家表示我们最深切的慰问。

两个月过去了，但我们不会忘记MH-17号航班坠落事件。安理会通过了第2166（2014）号决议，由此作出反应并发出了一个明确的信号，即，我们必须查明真相。我们想要知道谁负有责任。我们必须把这些人绳之以法。

我们赞扬荷兰牵头对MH-17号航班坠落事件进行彻底和包容各方的国际调查。初步报告明确确认，飞机坠毁不是由于技术故障或人为失误。然而，仍有太多问题有待回答。令人愤慨的是，实地的调查和运送遇难者遗骸回国的工作仍遭到武装分裂团体的阻碍。这种行为显然违反第2166（2014）号决议，也是对遇难者和安理会的侮辱。在实地有影响力的各方必须竭尽全力，以使专家能够迅速回到坠机现场。

我们希望，9月5日《明斯克议定书》的各项规定，特别是双方达成的停火协议，也将使坠机现场的状况改观。这项协议为我们终止流血、开始政治进程和达成一项政治解决冲突的办法提供了最好机会。协议的主要内容如下。

第一，必须确保俄罗斯—乌克兰边境的安全。我们呼吁俄罗斯充分和无条件停止其在乌克兰境内或针对乌克兰领土的军事活动，制止武器和战斗人员继续通过边境流入乌克兰，并在稳定乌克兰方面发挥建设性作用。第二，我们呼吁使乌克兰东部重新全面融入乌克兰的国家架构，同时根据乌克兰法律赋予地方自治政府权力。第三，我们敦促充分尊重乌克兰的主权和领土完整。在这方面，我重申，我们谴责非法并吞克里米亚的做法。我们不会承认这一行径。

德国致力于在这一艰难时刻支持乌克兰。我们将继续与我们在欧洲联盟、七国集团、联合国的伙伴们紧密合作，并与欧洲安全与合作组织紧密合作。该组织在帮助化解危机方面一直发挥着关键的作用。我们坚信，只有根据国际法，在充分尊重乌克兰主权、领土完整以及独立的情况下，才能以政

治办法解决危机。安理会全体成员均有责任维护这些原则。

主席（以英语发言）：我现在请印度尼西亚代表发言。

佩尔扎亚先生（印度尼西亚）（以英语发言）：主席女士，首先请允许我表示，我国代表团赞赏你召开本次重要会议。我也要感谢主管政治事务副秘书长所作的通报，同时赞扬澳大利亚、卢森堡、马来西亚等国的外交部长和荷兰外交大臣与会。

几乎两个月前，就在这个会议厅，我们所有人对马来西亚航空公司MH-17号航班的无辜遇难者表示悼念和缅怀。我们与那些失去家人和朋友的人一道哀悼，并在他们痛苦的时候支持他们。

今天，痛苦仍然存在，悲痛的人们焦急不安地寻求安慰。国际社会应当为他们伸张正义，我们必须让遇难者的家人放心，我们仍将和他们站在一起。尤其是，安全理事会必须与所有相关行为体一道，继续支持并坚定致力于执行第2166（2014）号决议。

印度尼西亚欢迎荷兰安全委员会与其它调查小组关于MH-17航班不幸事件的初步报告。我们支持调查把研究导致事件的原因和防止出现类似事件作为目标。我们也注意到调查结果：在事件发生的时候，MH-17航班正在航空当局提及的禁区上方非限制空域飞行，而且飞机起飞时适于飞行，没有任何技术故障。

虽然通过协调未能让国际航空安全调查小组进入坠机现场，但我们支持荷兰安全委员会打算在情况允许时，对坠机现场进行进一步调查。印度尼西亚准备继续通过我国国家运输安全委员会对目前正在进行的调查提供援助。在这个背景下，我们希望强调进行彻底和全面调查的重要性，并应注重调查的透明度和公正性。

我们认识到这份报告只是初步报告，但它所依据的最初调查结果是“航空器遭到大量高能物体从

机外穿过”。显而易见，还需要进行更多调查。应该强调指出，调查工作必须包括不受限制地进入坠机现场并确保调查小组的安全和保障。因此，我们要求继续对马来西亚航空公司MH-17航班的坠机事件进行详细和彻底的调查。同时，我们还重申，我们强力要求追究应对此次坠机事件负起责任的人。

主席（以英语发言）：俄罗斯联邦代表要求再度发言。我请他发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：由于我们要求召开今天的会议，并由于对我们的发言和俄罗斯的立场有这种或那种的一些看法，我要作出一些说明。

首先，在有些发言中，有人指出，俄罗斯今天在会议中的发言似乎对荷兰安全委员会进行的调查表示怀疑，这绝对不是事实。不过，安理会应该同意，在安全委员会发表的初步报告中，竟然没有一次提到第2166（2014）号决议，这不是有些奇怪？正如外交大臣指出的那样，在报告中，安全委员会非常准确、专业和正确地制定了它的工作目标，使未来不再发生这种事故，这种做法十分正确。不过，我们必须实事求是。我们都不是专家，但我想今天在场的每一个人都知道我们必须采取何种行动才能使悲剧不再重演。航班不应飞进冲突地区，而且也不应将民用航空器作为打击目标。

不过，正如我们的德国同事正确指出的那样，目前仍有许多问题有待解决。我们认为，这些问题是荷兰的调查和第2166（2014）号决议之间的问题。我们并非提议取消这个安全委员会，另建一个新的委员会。我们将做的第一件事就是将我们的问题送交这个委员会，然后我们将继续同这个委员会一起工作，同时并有第2166（2014）号决议提及的国际民用航空组织等国际机构的广泛参与以及运用联合国必须提供的所有可能性。该决议也提及需要进行合作，

现在，我必须对一些奇怪的论点表示我的看法。例如，我们的乌克兰同事说，在坠机现场的反

叛分子想要藏匿证据，而美国代表令人惊异地引用了一名反叛分子曾经说过的话，大意是莫斯科要那些黑匣子。如果莫斯科真的要那些黑匣子，为何它们最后到了伦敦？如果我的同事如此信口雌黄，我要请他们看看事情发生的经过。坠机事件之后两天或三天，黑匣子就完整无缺地转交给了在坠机现场的马来西亚人，他们随后将黑匣子交给伦敦。现在，当报告指出那些黑匣子的确完整无缺时，莫斯科如何从伦敦手中得到那些黑匣子？事实上，我们应该感谢反叛分子，他们妥善保存了那些黑匣子，并将其转交给目前正致力于研究那些黑匣子的专家。

美国还指责俄罗斯阻挡了进入坠机现场10天。这不是真实情况。我想，澳大利亚代表团可以指出情况并非如此，因为通过第2166 (2014)号决议之后就引起了这个地区的安全问题。俄罗斯总统与荷兰首相和澳大利亚总理打过几次电话。在这些电话交谈中，我们谈及是否可能通过另一项安理会决议，确保坠机现场有人留守，以便保证调查工作安全进行。此外，我们甚至还将有关这个问题的一份草案交给我们的澳大利亚同事。我记得我们曾经询问他们，他们是否愿意成为这份决议草案的起草国，同时我们也不坚持它是我们提出的草案。我们还指出，如果他们要，这就是草案。我们希望当天就通过这份决议草案。不过，澳大利亚和荷兰作出了不同的决定，但这是它们的权利。它们决定开始同乌克兰方面进行谈判。为何这些谈判需要10天的时间？这是它们的权利，也是它们同乌克兰之间关系的问题，但俄罗斯已经预备尽其所能，务使国际调查人员能够迅速抵达坠机现场。

还提出了某些关于安全的问题。反叛分子再次多少遭到各种指责。反叛分子控制着坠机现场。为什么在那里发生枪击事件呢？最重要的安全问题就是确保基辅政府不违反第2166 (2014)号决议的规定试图占据这个地区。此外，俄罗斯曾两次设法制止这种强行进入坠机现场的行动，使调查能够正常进行。今年7月28日，当基辅可能夺取坠机现场时，我

们曾提议通过一项安全理事会新闻声明草案，要求落实第2166 (2014)号决议。由于某些理由，安全理事会三名成员阻挡了这项提案。8月7日，当乌克兰政府宣布它不再遵守停火协议时，并且当这项决定得到进行调查的国家的核准时，我们再次召开了安理会会议，要求遵守这项决议。由于某些理由，安理会成员再次未能达成协议。因此，如果安全无法得到维持，就不应该责怪俄罗斯，应该指责的是支持基辅政府及其军事行动的国家。

关于9月14日向欧洲安全与合作组织监察员开枪的事件，由于某些理由，有人说反叛分子应该负责。这是不对的。当时共发射了两枪，射击都来自北边，这是乌克兰部队驻防的方向，其中一次射击发生在反叛分子控制的边界过境点。反叛分子不会自己开枪射击自己吧！他们会这样做吗？

还有另外一个议题，但我不觉得这个议题适合在安全理事会讨论，因为我们在这里不是讨论对发生的事件的各种看法。但有些同事却作出这样的分析，我必须作出回应。例如，我们联合王国同事说，有人看到装有3枚而非4枚导弹的山毛榉导弹系统开往俄罗斯方向，而击落马来西亚飞机的就是这个系统。事实上，这些图片都是基辅政府散发传播到世界各地的。为什么你相信山毛榉导弹系统是前往俄罗斯呢？在这些图片中最重要的就是非常明显地显示，这个发射系统是向西方前进，前往反叛分子控制的地区。因此，如果基辅政府宣称马来西亚飞机是被这个系统击落的，那么它就自己涉嫌犯罪。这表示它们发射了这个系统。

俄罗斯官员没有指控任何人，我们反而分享了我们的情报。我们提出问题并要求作出说明，但我们没有指任何人，我们指出应对此进行调查。有些同事草率地指出，调查表明，飞机是被火箭击落的。在初步报告中，我们并未看到任何关于这方面的内容。报告提到，在马来西亚飞机所在区域，有三架民用航空飞机，但是我们没有看到有任何证据表明，那里没有军用飞机。

关于我国外交部提供的信息，我们想知道，究竟荷兰运输安全委员会与乌克兰武装部队之间是否有任何接触。我们不知道。也许，根据该委员会的标准工作条例，他们不能与军事官员接触，而只能与文职人员代表接触。在这种情况下，安全理事会可能要做点什么来扩大工作范畴并确保他们与那些能回答这些问题的人接触。

此外，关于不把飞机类型包括在初步报告内的问题，我忆及，欧洲安全与合作组织最初几天看到过飞机残骸的一些代表曾经说过，即便是外行都可能知道，飞机是被空对空武器系统击落的。我不是专家，但这是证据表明的情況。

现在，如果我们想要谈谈最近在德国议会提出的几种说法，那就拿出对一位副议长所提问题的回答来看看。这一回答是基于北约提供的信息，其中说道，这有可能根本就是一种不同的防空火箭系统，不是俄罗斯军队使用的这种，而是乌克兰军队使用的那种。再次要指出的是，安全理事会不是成员们提出各种各样说法的地方。这是一个协助调查的地方，澄清各种我们想要得到答案的问题的地方。我再再说一遍，我们不会将我们的问题送交荷兰运输安全委员会，而是希望，这些问题将以可信和透明的方式得到处理，并作为安全理事会文件加以分发。

让整个世界共同努力，以便确保在不对未曾提出的证据作任何影射、暗示或引证的情况下充分澄清这一悲惨事件。如果成员们不共享信息，他们所提供的就不是目击纪实，而是杜撰。那就不是适合用于调查的证据。

主席（以英语发言）： 我现在要以本国代表的身份作进一步发言。

我只对俄罗斯联邦代表作一个回应。俄罗斯正在乌克兰作战。俄罗斯向乌克兰的分裂分子提供了大炮和地对空导弹。它对分裂分子进行过这些地对空导弹的培训。它已经调动部队进入乌克兰。俄罗

斯没有资格对这次调查提出建议，它在安理会的表白也无信誉可言，因为它的故事几个月一直在变。

我现在继续行使安理会主席的职能。

俄罗斯联邦代表要求作进一步发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）： 主席女士，尽管你担任主席，但是，你并无权对俄罗斯在安全理事会的状况作出评判。你发言的第二部分只表明，你在试图冲淡气氛。让我这么说吧。即便你刚才所说的一切都是对的，那也与调查坠落的班机没有一丁点关系。因此，我们还是不要涉及调查范围之外的各种政治问题和含沙射影的事，因为我们在这方面可能有不同的观点。让我们集中关注必需开展的调查。

主席（以英语发言）： 乌克兰代表要求作进一步发言。我请他发言。

谢尔盖耶夫先生（乌克兰）（以英语发言）： 当我们发现是俄罗斯采取主动行动要召开今天的安全理事会会议时，我们自问道：为什么。今天又听取了俄罗斯方面老生常谈的那一套，它否认以任何方式参与犯罪行为，而且除其自身之外，它责怪所有的人；由此，我不禁想起那句古老的谚语，愧疚的心灵永远不得安宁。

主席（以英语发言）： 联合王国代表要求作进一步发言。

马克·莱尔·格兰特爵士（联合王国）（以英语发言）： 俄罗斯联邦代表已经多次来到安理会，说一些后来实际证明都是不真实的事；我想，这一事实，在我们讨论他对本次调查的态度时，是具有相关性的。我不会重复我的美国同事在她初次发言时所说的一切，但是丘尔金大使在安理会所有发言谈到的事实，诸如在军事并吞克里米亚前不久并没有在克里米亚增派俄罗斯军队、没有向乌克兰东部提供过武器、没有在俄罗斯训练过乌克兰东部的分裂分子、在乌克兰也没有俄罗斯军队等等，现在经证实都是不实之言。

然而，让我再回到今天讨论的调查这个话题上来。丘尔金9月10日曾对媒体说，“我不得不得出结论，并未进行真正的国际调查。”如果这不是力图在破坏这次独立可信的调查，那我就不知道这是什么了。

主席（以英语发言）：立陶宛代表要求作进一步发言。

穆尔莫凯特女士（立陶宛）（以英语发言）：在我聆听受影响各国代表发言的过程中，从根本上说，给我印象最深的是，但凡有公民丧身而且其民众正在等待着正义和结案的每一个受影响国家，都表示全力支持荷兰牵头的调查。没有一个国家对这次调查提出过疑问，或者声称其诚信存有瑕疵。

因此，我感到极为惊讶的是，在调查中有非常直接利害关系的国家都对调查进程感到满意，而与此同时，在调查中没有任何利害关系，或者看起来在调查中没有任何利害关系的某人，却在散布种种疑问并公开质疑调查的可信度和诚信。这可能在一定程度上表明了他们的真正动机，但是我不会对这些动机妄加猜测。说实在话，至于我们如何将这场辩论进行下去，我认为，我们得非常谨慎。

在调查背后，我们有真实的人，真实的姓名。我们有那些失去了亲人的人。他们想要澄清，他们想要事情得到了结，他们想要正义。调查有瑕疵、另外得有一次调查和务必有援助等混淆视听的说法和主张，伤害着这些人并令他们陷入疑虑之中。这不是我们作为安理会所能允许的。我们不应给这些已经失去亲人的人增添更多的悲痛忧伤。

因此，我认为，正如我们的德国同事在谈其他事项时所说的那样，任何对调查进程和公信力的妄加揣测并企图提出额外的问题和建立额外的结构，以期阻碍这一进程，都是“公然受辱”。它有益于人们对死者的缅怀，有益于正义事业。就本事件而言，我认为，正义是我们大家都想要的。

主席（以英语发言）：俄罗斯联邦代表要求作进一步发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我只想对刚才立陶宛代表所作的发言、然后对联合王国代表的发言做回应。

我真不理解为什么立陶宛代表提出那个问题。为什么俄罗斯就召集不了会议呢？她为这一事件指责我们，但然后，当我们对调查进程提出问题时，她说，这在一定程度上有辱于受害者的亡灵。实际上，这是某种极端的愤世嫉俗。缅怀受害者的最好方式就是回答所有问题，按照第2166（2014）号决议开展调查。

至于我们英国同事的发言，他主要的方法之一不是对我们安理会所说的话提出争议，而是解释我在某处媒体上说过或者可能说过的话。

然而，让我们仔细看看在安理会说过的话吧。

至于我不知怎么地没有说真话，请拿出我们会议的所有记录，并凸显我没有说真话之处，并指给我看。我说的是录音誊本，因为我的同事说我的发言并不完全准确。

主席（以英语发言）：澳大利亚外交部长要求作进一步发言。我现在请她发言。

毕晓普女士（澳大利亚）（以英语发言）：俄罗斯呼吁开展透明且可问责的调查。俄罗斯现在正在参与这项调查。副秘书长已表示，联合国相信，正根据国际民用航空组织准则开展调查。这些是由国际社会为确保进行客观的调查而仔细制定的各项重要准则。

我指出，第2166(2014)号决议并未规定进行调查；决议支持需要进行调查，因为按照《芝加哥公约》是自动要求开展调查的。藉通过第2166(2014)号决议，安理会支持进行独立的国际调查。我们曾要求完整性。我们曾想要进入坠机现场——不受限制地完全进入现场，并停止暴力。

俄罗斯有能力喝令分离主义分子离开，以使我们能进入现场。让我们着手办妥这件事。让独立的调查人员进入现场。荷兰、马来西亚及澳大利亚随时准备返回该地点，给予悲痛的家属以安慰，以及使调查工作能够继续下去。调查工作已确定，并且是独立的——联合国如是说。其他有关国家提供了支持，因此我们呼吁俄国通过确保维持停火，并确保我们能够安全地进入现场，使调查工作能够继续下去。

主席（以英语发言）：俄罗斯联邦代表要求作进一步发言。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以英语发言）：首先，会议正接近尾声，并且我们最后正在以积极的调子结束会议。我十分高兴地听到澳大利亚外交部长表示，专家们已准备好返回坠机地点。这确实是我们今天在发言中所呼吁的内容。

但是这位部长应当了解的是，俄罗斯——我早已表述过这一点——正作出一切可能的尝试来确保安全。但是如果基辅的部队正在炮击该区域，那么我们说，我们作为安全理事会，应当告诉他们不要这样做。但是安理会的一些成员说：“不，我们不能要求基辅当局不进行炮击。”那么，在那种情况下俄罗斯将如何确保安全？它如何能做到？

我举过一个具体的例子，说明我们如何曾两次提议安全理事会在乌克兰武装部队表示要进入坠机地点时呼吁它们不要这样做。但是安理会不愿意这样做。俄罗斯正在竭尽全力，并正在利用它与在顿涅茨克州和卢甘斯克人民共和国的代表们的接触。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

中午12时20分散会。